

N

E



W S

23



IT Con un approccio che da sempre è guidato dalla sostenibilità ed ottimizzazione, Kristalia arricchisce la propria offerta presentando il nuovo catalogo Personal Spaces by MD House, proponendo nuove idee e configurazioni per spazi contemporanei. Sistemi che incontrano tavoli, poltrone che dialogano con letti. Da oggi insieme per le nostre e le vostre case, e per ambienti collettivi.

EN With an approach that has always been inspired by sustainability and optimisation, Kristalia enhances its offer by presenting the new Personal Spaces by MD House catalogue, proposing new ideas and configurations for contemporary spaces. These systems include tables and armchairs that interact with beds. Together now, for our homes and yours, and for community environments.

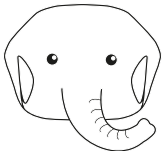


Michael Geldmacher

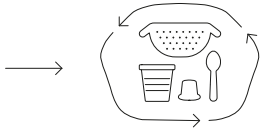
photo © Michael Geldmacher



Elephant vs Elephantino



2010
Elephant



2023
Elephantino



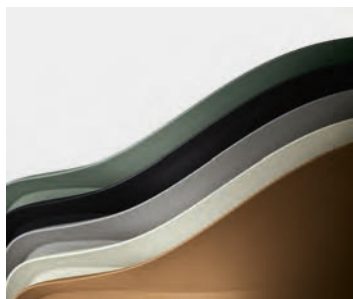
3



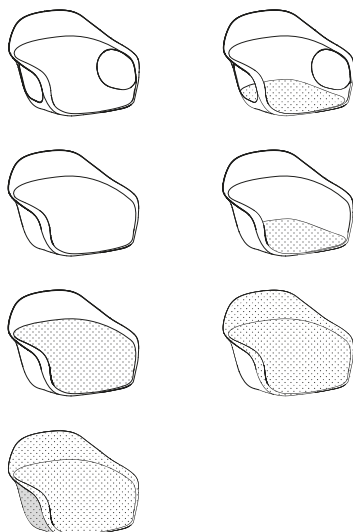
4



Elephantino armchair
Made of post-consumer recycled PP
EPD 2023 (Environmental Product Declaration)



2



Elephantino Neuland. Paster & Geldmacher

IT Prima sedia con scocca realizzata in plastica riciclata post consumo e riciclabile, Elephantino è l'ultima nata della famiglia Elephant, bestseller di Kristalia a firma Eva Paster e Michael Geldmacher. La scocca in polipropilene con braccioli richiama quella della poltroncina, riprendendo la caratteristica nervatura di rinforzo della versione in cuoio, ispirata alla spina dorsale di un elefante. La scocca chiusa può essere completamente o parzialmente rivestita. Entrambe le versioni sono disponibili con quattro gambe, base in legno, slitta, trespole girevole o con ruote, cinque razze con ruote. La sedia con quattro gambe o slitta è adatta anche all'uso outdoor: in questo caso la scocca può essere dotata di un foro per lo scolo dell'acqua. Interessanti le tonalità, accese ma desaturate: una caratteristica dovuta alla particolare composizione della plastica.

EN The first chair with a structure made of post-consumer recycled and recyclable plastic, Elephantino is the latest addition to the Elephant collection, a Kristalia bestseller designed by Eva Paster and Michael Geldmacher. The polypropylene structure with armrests recalls that of the armchair, echoing the characteristic reinforced ribbing of the hide version, inspired by the backbone of an elephant. The closed structure can be fully or partially upholstered. Both versions are available with four legs, a wooden base, slide frame base, swivel trestle base or with castors, or with five spokes with castors. The chair with four legs or a slide frame base is also suitable for outdoor use: in this case, the structure can be provided with a hole for water drainage. Interesting shades, bright yet desaturated: a feature resulting from the special composition of the plastic.



image © Kensaku Oshtro

1



image © Kensaku Oshtro

2



image © Kensaku Oshtro

3

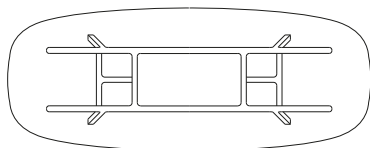
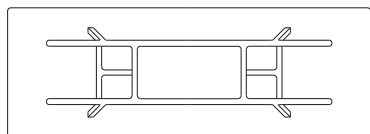
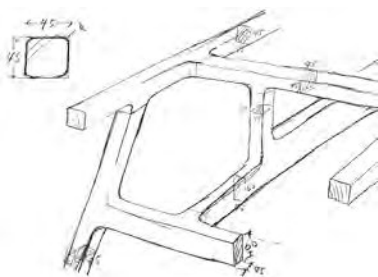


image © Kensaku Oshtro

4



1



2

Bottega Kensaku Oshiro

Il Bottega, il nuovo tavolo del designer giapponese Kensaku Oshiro, si ispira all'estetica dell'utilità che è propria degli strumenti da lavoro quotidiani, come il cavalletto di legno nel laboratorio di un artigiano. La sua bellezza risiede nella funzione, nella natura intrinseca dell'oggetto tavolo e del suo uso nel tempo. La struttura in frassino, solida ed elegante, è caratterizzata da una sorprendente leggerezza visiva. Il piano è disponibile in legno o vetro, sia di forma rettangolare che ovale.



3

EN Bottega, the new table by the Japanese designer Kensaku Oshiro, is inspired by the aesthetics of utility that are typical of everyday work tools, such as the wooden easel in a craftsman's workshop. Its beauty lies in its function, in the intrinsic nature of the table and its use over time. The elegant solid ash frame features surprising visual lightness. The top is available in wood or glass, either rectangular or oval in shape.





1



2



3



4



5

Avenue—Up ruga.perissinotto & Sciuto Architetti

IT Avenue-Up è un sistema a montanti verticali con cui realizzare composizioni a parete o a centro stanza. Caratteristica dei montanti, in estruso di alluminio anodizzato Nero o Bronzo, è la sezione curva. Una forma che li rende visivamente morbidi, ulteriormente alleggerita all'altezza di piedi e spintori regolabili. Ai montanti si abbinano basi e pensili del sistema Avenue System, mensole in legno, vassoi in alluminio e vetro con luce integrata, elementi a giorno. Il montante può essere usato come supporto per lo specchio o per la TV, anche da solo, installato a parete o a soffitto. Inoltre, può integrare una luce a LED verticale e il sistema di cablaggio per la TV.

EN Avenue-Up is a vertical upright system that can be used to create wall systems or systems in the middle of a room. The uprights, made of Black or Bronze extruded anodized aluminium, feature a rounded cross-section. This shape gives them a smooth appearance, made lighter at the foot height with adjustable pushers. The uprights can be combined with base and wall units in the Avenue System, wooden shelves, aluminium and glass trays with integrated light, and open elements. The upright can be used as a mirror or TV stand, even on its own, or wall- or ceiling-mounted. It can also incorporate a vertical LED light and a TV cabling system.



1



2



1



2

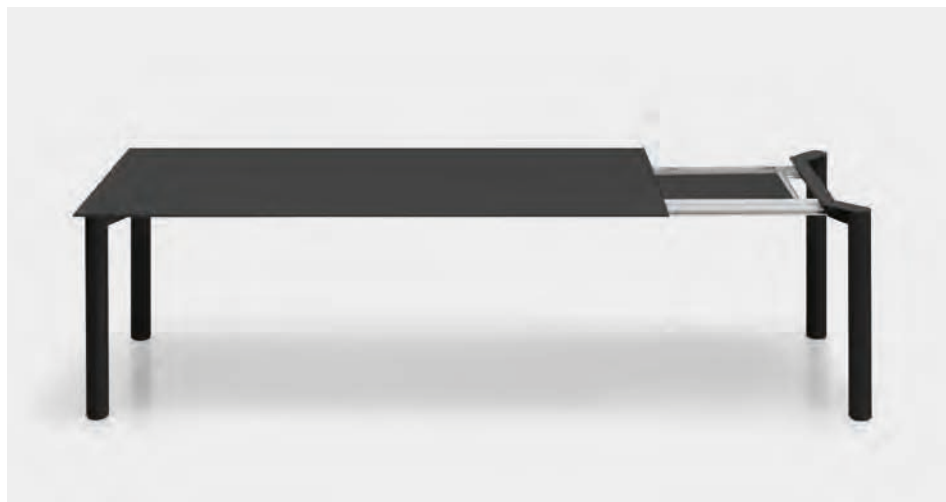


3

Avenue Library ruga.perissinotto & Sciuto Architetti

▣ Libreria essenziale dal forte impatto scenico, Avenue Library è caratterizzata da linee sottili, design modulare e infinite possibilità di personalizzazione. La libreria si progetta a piacere in base agli spazi disponibili e alle esigenze, dalla composizione più piccola a quella a tutta parete. Non solo è possibile combinare tra loro moduli di diverse dimensioni, anche con luce perimetrale opzionale, ma anche integrare pensili e basi Avenue System e pannelli tv. La libreria è in metallo, un materiale contemporaneo e sostenibile perché 100% riciclabile, verniciato a polveri nelle finiture Esclusive o Goffrate.

EN A minimalist bookcase with a striking visual impact, Avenue Library features slender lines, a modular design and countless options for customisation. The bookcase can be designed as required according to the available space and needs, from the smallest to the full-wall composition. Not only can you combine units of different dimensions, including optional perimeter lights, but also incorporate Avenue System wall and base units, and TV panels. The bookcase is made of metal, a contemporary and sustainable material that is 100% recyclable, which is powder-coated in Exclusive or Embossed finishes.



Fenix-NTM® top



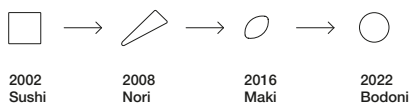
2

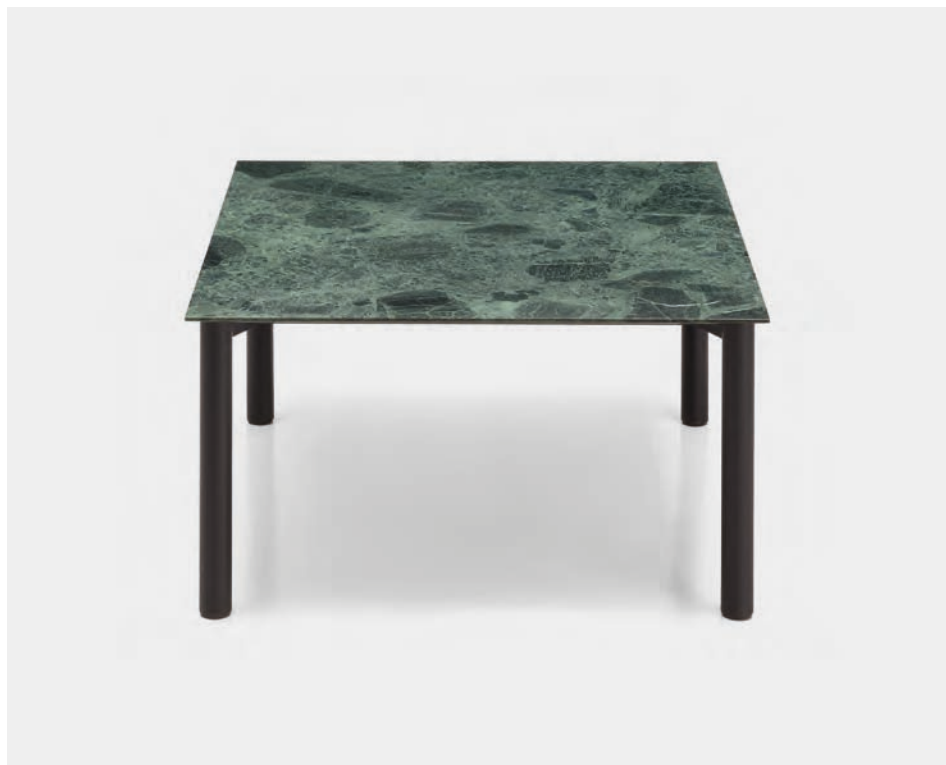


3



Marble top





Marble top

Bodoni

Sam Hecht and Kim Colin

IT Bodoni è una collezione di tavoli disegnata da Sam Hecht e Kim Colin e ispirata, nel contrasto tra linee verticali spesse e linee orizzontali sottili, all'omonima famiglia di font. L'architettura è essenziale e quasi archetipica nel suo comporsi di quattro gambe robuste che, come pilastri, sostengono una superficie leggera, fissa o allungabile, in un interessante contrasto grafico che diventa tipografico. Assoluta semplicità anche per il processo di assemblaggio, studiato per ridurre qualsiasi complessità. Disponibile in molte dimensioni e varianti di colore, Bodoni è moderno anche nelle finiture: gambe e giunti sono in alluminio, mentre il piano è in Fenix o marmo.

EN Bodoni is a collection of tables designed by Sam Hecht and Kim Colin and inspired, in the contrast between thick vertical lines and thin horizontal lines, by the Bodoni font family. The design is essential and almost archetypal with its composition of four sturdy legs that, like pillars, support a lightweight fixed or extendable top, in an interesting graphic contrast that becomes typographic. The assembly process is also extremely simple and designed to minimise any complexity. Available in many sizes and colour variations, Bodoni also features modern finishes: legs and joints are in aluminium, while the top is available in Fenix or marble.



photo © Matteo Grola

Backrest production



photo © Matteo Grola

2



"..like a dragonfly"



4



5



1



2



3

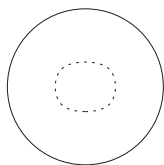
Tonbo Kensaku Oshiro

^{IT} Il designer Kensaku Oshiro, già autore dei tavoli icona Holo e Holo Pillar, disegna una collezione di sedute ispirate all'estetica e all'ebanisteria giapponese. A caratterizzare sedia e poltroncina è uno schienale dalle linee organiche che si appoggia con delicatezza sulla struttura, come farebbe una libellula - Tonbo, in giapponese. A creare questo effetto delicato sono le particolari giunzioni arrotondate. La struttura è in legno massello di frassino, il sedile è imbottito e rivestito in tessuto o pelle.

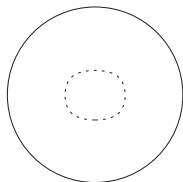
^{EN} The designer, Kensaku Oshiro, creator of the iconic Holo and Holo Pillar tables, has now designed a collection of chairs inspired by Japanese aesthetics and cabinet-making. The signature feature of the chair and armchair is a backrest with organic lines that rests delicately on the frame, like a dragonfly - "Tonbo", in Japanese. The special rounded joints are what creates this delicate effect. The frame is made of solid ash wood whereas the seat is padded and upholstered in fabric or leather.



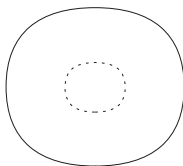
Marquinia Black marble



Ø 159



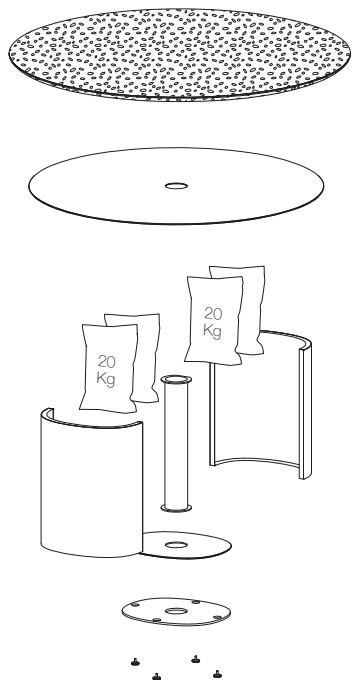
Ø 179



159 x 179



2



Dark Emperador marble

Holo Pillar Marble Kensaku Oshiro

IT Un buco esiste o no? Tutto farebbe pensare di no, eppure un buco ha una forma e occupa uno spazio, proprio come un oggetto. Invitato a disegnare una versione rotonda del tavolo—icona Holo, Kensaku Oshiro riparte da quel buco e dall'ovale che ne è il segno distintivo crea un basamento per l'appoggio del piano. Massiccio e scultoreo, il basamento è verniciato nelle nuove finiture Exclusive colours, risultato della ricerca del centro di verniciatura a polveri di Kristalia, mentre il piano, rotondo o di forma organica con bordo rastremato, è ora disponibile anche in marmo. Più che un tavolo, Holo Pillar è la prova della materialità dei buchi.

EN Does a hole exist or not? Everything would suggest that it does not and yet a hole has a shape and occupies a space, just like an object. When asked to design a round version of the iconic Holo table, Kensaku Oshiro started again from that hole and the oval shape, its hallmark feature and created a base support for the top. Solid and sculptural, the base support is painted in the new “Exclusive colours” finishes, the result of research by Kristalia’s powder—coating centre. The top with its round or organic shape and tapered edge is now also available in marble. More than a table, Holo Pillar is proof of the material existence of holes.



1



2



Easy to disassemble

photo © Matteo Gioia

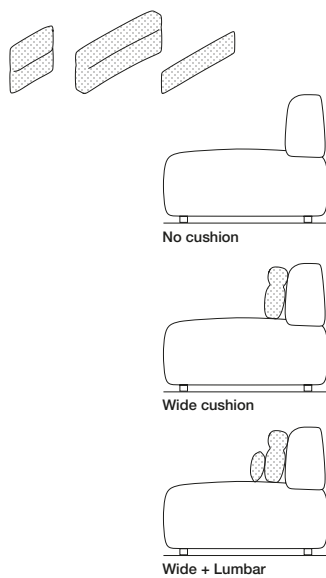
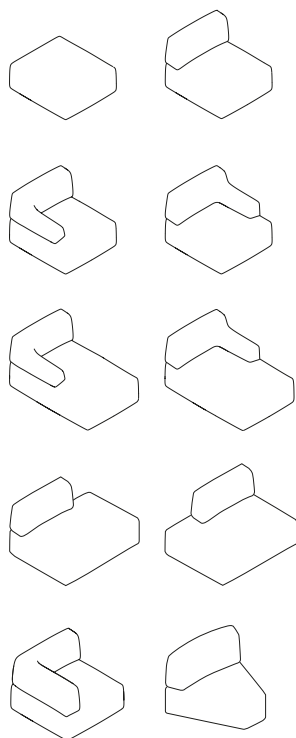




photo © Mattino Grola



Modules

1

Palchetto Soft Sam Hecht and Kim Colin

▮ Palchetto Soft è la reinterpretazione in chiave indoor di Palchetto, il sistema di sedute da esterni progettato da Sam Hecht e Kim Colin dello studio londinese Industrial Facility. Come suggerisce il nome, Palchetto Soft si caratterizza per il maggiore comfort: merito di dimensioni generose, altezza di seduta comoda, imbottitura morbida e cuscini extra. Innovativo il sistema di costruzione: progettato a incastro, non necessita di colle per il fissaggio degli elementi, cosa che rende il divano facile da disassemblare nelle singole parti.

EN Palchetto Soft is the indoor reinterpretation of Palchetto, the outdoor seating system designed by Sam Hecht and Kim Colin of the London-based studio Industrial Facility. As its name suggests, Palchetto Soft features greater comfort, thanks to its generous dimensions, comfortable seat height, soft padding and additional cushions. It has an innovative construction system: designed to interlock, it requires no glue to fix the elements, which makes the sofa easy to disassemble into its individual parts.



1



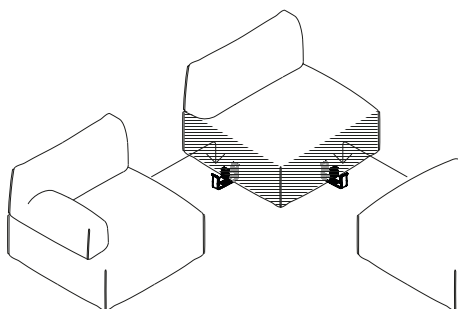
2



Palco + Palchetto



2



Quick coupling

Palchetto Outdoor Sam Hecht and Kim Colin

Il sistema di sedute imbottite da esterni Palchetto si ispira agli elementi architettonici caratteristici dai teatri all'italiana, i palchi o palchetti dove prendono posto gli spettatori per assistere alle rappresentazioni. Composto da uno o più elementi imbottiti, da usare da soli o combinare tra loro per creare diverse configurazioni, Palchetto è dotato di un sistema di aggancio e sgancio rapido tra i vari moduli, che si possono quindi disporre a piacere. Comoda e morbida la seduta, con sedile in memory e schienale con cinghie elastiche, che riprende le stesse forme di Palco, sistema di imbottiti per outdoor dove le sedute sono appoggiate a una pedana, a cui naturalmente Palchetto si abbina.

EN The Palchetto upholstered outdoor seating system is inspired by the architectural elements found in Italian—style theatres, the boxes or “palchetti” where spectators take their seats to watch performances. Consisting of one or more upholstered elements, which can be used alone or combined to create different configurations, Palchetto features a quick coupling and release system between the various modules, which can then be arranged as desired. The seating is soft and comfortable with a memory foam seat and backrest with elastic straps, which echoes the same shapes as Palco, an upholstered outdoor seating system where the seats rest on a platform, and with which Palchetto can be combined.



1



2



1



2

Thin-K Colorblock Luciano Bertoncini

La collezione Thin-K, disegnata da Luciano Bertoncini nel 2011, si arricchisce di nuove varianti e finiture. Sfida tecnologica e formale ai limiti del minimalismo assoluto, Thin-K si caratterizza per il piano spesso appena 6 mm, che può raggiungere lunghezze considerevoli senza perdere linearità e solidità, sottile al punto da sembrare sospeso in aria. La versione in metallo, da usare sia indoor sia outdoor, è oggi disponibile in tutti i colori a catalogo, e su richiesta in tonalità personalizzate, mono o bicolore. La verniciatura è sempre eseguita internamente. Fisso o allungabile, Thin-K è disponibile anche ad altezza tavolino.



EN The Thin-K collection, designed by Luciano Bertoncini in 2011, is enhanced with new variations and finishes. A technological and formal challenge at the limits of sheer minimalism, Thin-K features a top that is just 6mm thick, extending to considerable lengths without losing its linearity and sturdiness. It is slender enough to appear suspended in the air. The metal version, for indoor and outdoor use, is now available in all the catalogue colours, and in customised monotone or two-tone shades on request. Powder coating is always carried out in-house. Fixed or extendable, Thin-K is also available at the height of a low table.



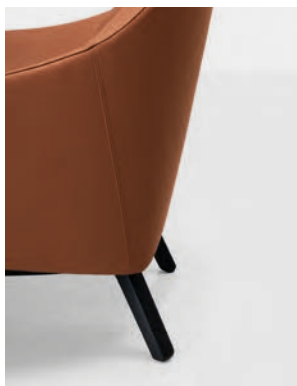
1



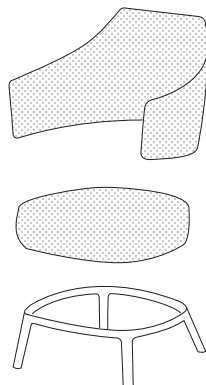
2



1



2



3

Bela Läufer & Keichel

Il duo di designer Laufer&Keichel mette a punto una poltroncina dalle linee morbide e accoglienti, ideale nella zona living ma anche in camera da letto, sia da sola sia in coppia. Bela è caratterizzata da una seduta profonda e generosa imbottita in poliuretano espanso, mentre il comfort è amplificato dalle cinghie elastiche. La cura sartoriale del rivestimento valorizza la curva dello schienale avvolgente, che si allunga a creare i braccioli. Elegante il basamento, in legno massello di frassino, sagomato intorno alla seduta per una perfetta integrazione.

EN The designer duo Laufer&Keichel have developed a small armchair with soft enveloping contours. It's ideal in the living area and in the bedroom, either on its own or as a pair. Bela features a deep and generous seat padded with polyurethane foam, whereas comfort is increased with elastic straps. The tailored craftsmanship of the upholstery enhances the curve of the enveloping backrest, which extends to create the armrests. The elegant base support is made of solid ash wood, shaped around the seat for perfect integration.



photo © Ramos Bassols

1



image © Ramos Bassols

2



image © Ramos Bassols

3



image © Ramos Bassols

4



image © Ramos Bassols

5

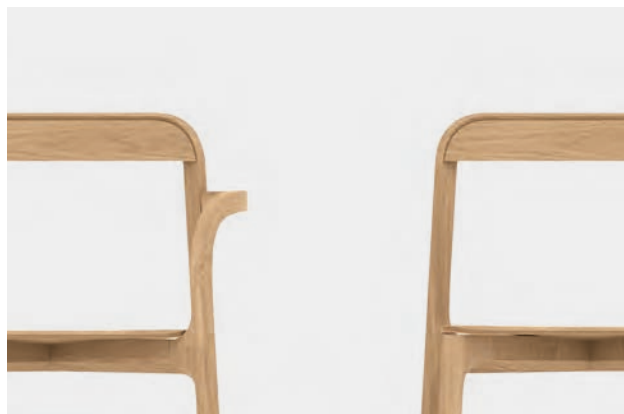
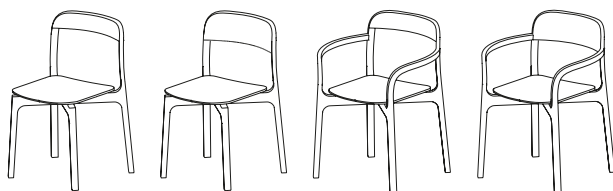


Image © Ramos Bassols

1



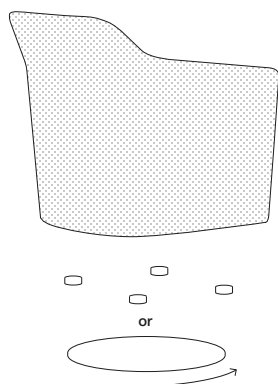
Contour Ramos Bassols

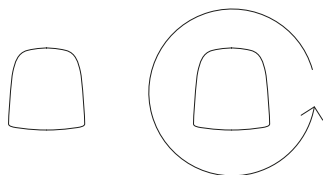
IT Nella collezione Contour, i designer Ramos e Bassols lavorano sull'idea di sedia come micro architettura in legno, leggera e armoniosa. Linee sinuose e superfici sottili ne tracciano i contorni, mentre l'essenzialità del disegno è scaldata dalla solidità del legno di frassino naturale o tinto. Elegante e contemporanea, Contour reinterpreta l'arte dell'ebanisteria in chiave industriale: i singoli pezzi di legno massello sono infatti lavorati da un robot e rifiniti a mano. Contour è disponibile in versione sedia e poltroncina, con seduta in legno.

EN For the Contour collection, the designers Ramos and Bassols focus on the idea of the chair as a micro architecture in wood, lightweight and harmonious. Sinuous lines and fine surfaces delineate its contours, whereas the minimalist design is given warm appeal by the solidity of natural or stained ash wood. Elegant and contemporary, Contour reinterprets the art of cabinet-making from an industrial perspective, since the individual pieces of solid wood are machined by a robot and finished by hand. Contour is available in a chair and armchair version, with wood seat.



1





With feet or a swivel disc



1



2

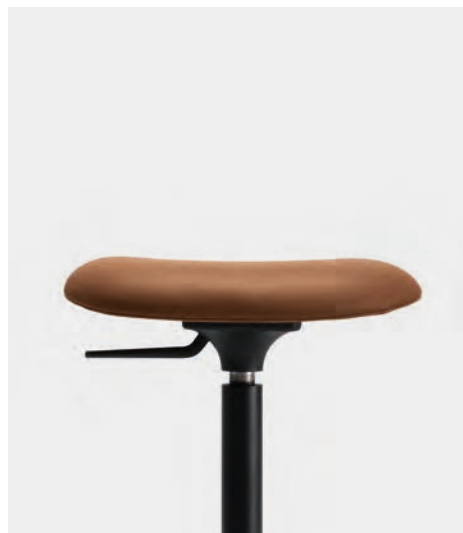


3

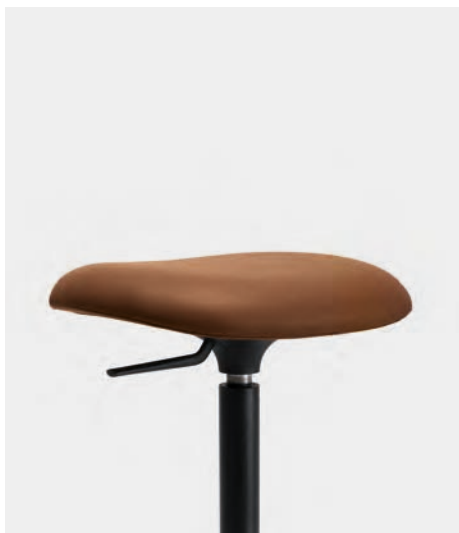
Flap Ramos Bassols

IT Lo studio Ramos Bassols disegna una poltrona dalle linee dinamiche, ispirata ai flap degli aerei. La forma è il risultato dell'ipotetica sovrapposizione di una seduta sottile e un volume massiccio, ed esprime un sapiente equilibrio tra spessori e curve concave e convesse. Se la struttura in multistrato guarda al mondo nautico, il rivestimento è invece ispirato alla sartorialità. Confortevole anche visivamente, Flap è progettata per accogliere il corpo con imbottiture di diversa densità. Disponibile con piedini o con disco girevole con meccanismo di ritorno, ha dimensioni contenute che la rendono adatta a ogni ambiente, domestico o contract.

EN The Ramos Bassols studio has designed an armchair with dynamic lines inspired by aircraft flaps. The shape is the outcome of the hypothetical superimposition of a slender seat and a large volume. It conveys a skilful balance of thicknesses and concave and convex curves. While the plywood structure recalls the nautical world, the upholstery is inspired by tailoring. Also visually comfortable, Flap is designed to accommodate the body with padding of different densities. Available with feet or a swivel disc-return mechanism, it's dimensions are small, making it ideal for any home or contract environment.



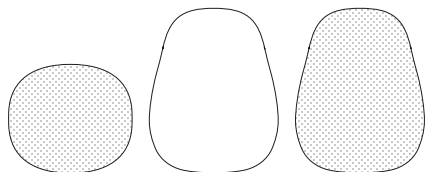
1



2



3



1

Pilat Bluezone

IT Pilat è uno sgabello girevole, regolabile in altezza tramite pistone a gas. Ha linee semplici e forme senza tempo: la base a disco supporta l'elemento centrale e un sedile dai profili smussati, che assicura una seduta ergonomica nonostante la profondità contenuta. Il sedile è disponibile in due versioni: la prima con schienale basso in multistrato di legno oppure imbottito e rivestito, la seconda senza schienale, con sedile imbottito e rivestito.



2

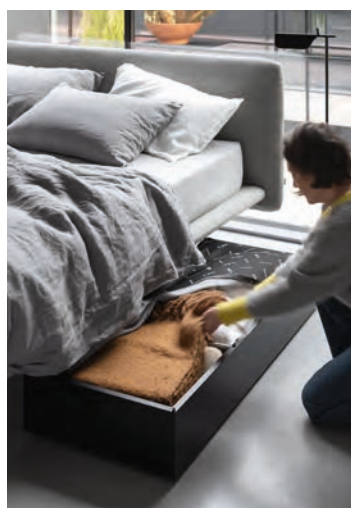


3

EN Pilat is a swivel stool that can be adjusted in height by means of a gas-lift cylinder. It features simple lines and timeless shapes: the disc-shaped base supports the central element and a seat with rounded contours, thus ensuring an ergonomic seat despite its limited depth. The seat is available in two versions: one with a low backrest in multilayer wood or padded and upholstered, the other, without a backrest, has a padded and upholstered seat.



1



Storage unit with castors



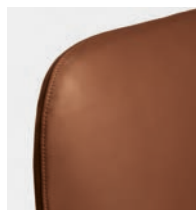
3



1



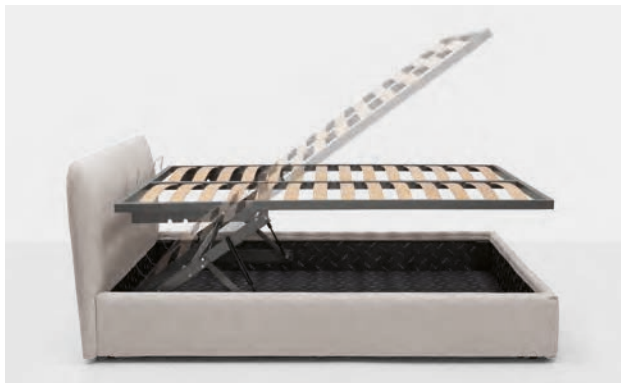
2



Upholstered in leather



4



5

Clapis Bluezone

IT Clapis è un letto dall'estetica essenziale, caratterizzato dalla testiera arrotondata come un sasso (clap, in lingua friulana) levigato dall'acqua. È disponibile in quattro varianti: rialzato su piedini sottili e rientranti o a terra, in versione sommier, con testiera e con testiera e contenitore, per ottimizzare lo spazio sotto la rete. Studiato per la migliore comodità ed ergonomia, nelle versioni sommier e a terra con testiera senza contenitore presenta sette possibili altezze nell'incasso tra rete e materasso.

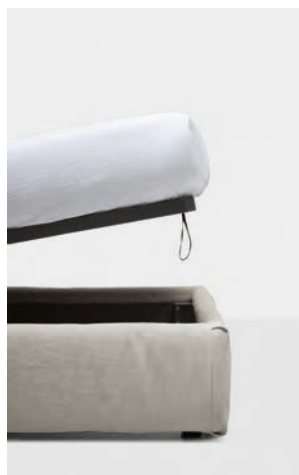
EN Clapis is a bed with minimalist aesthetic appeal, featuring a headboard rounded like a stone (a 'clap' in the Friulian language) smoothed by water. It is available in four variations: raised on slender recessed feet, floor-standing, a bed base version, with a headboard, and with a headboard and storage unit, to optimise the space under the bedspring. Designed for the greatest comfort and ergonomics, the bed base and the floor-standing versions with a headboard but without a storage unit are available in seven different heights for the mattress recessed in the bedframe.



1



2



3



1



2

Bombosoft Bluezone

IT Bombosoft è un letto imbottito con testiera dall'estetica morbida e accogliente. Le imbottiture generose e lo schienale soffice suggeriscono, anche visivamente, un'idea di relax e di comfort. La cura dei particolari è sartoriale. Bombosoft è disponibile sia in versione sommier sia con contenitore. In quest'ultimo caso, è dotato di un meccanismo che consente di alzare la rete in due posizioni, a 45° o in orizzontale, mentre l'interno è personalizzato con pannelli rimovibili e maniglie in cuoio, nonché interamente rivestito.



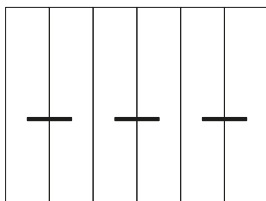
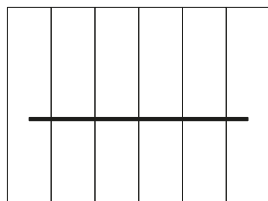
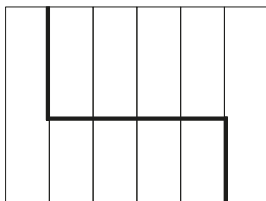
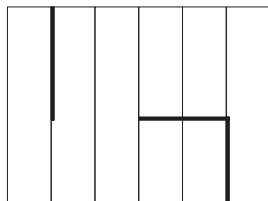
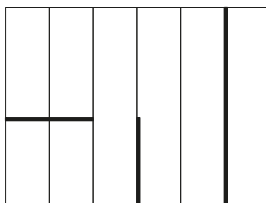
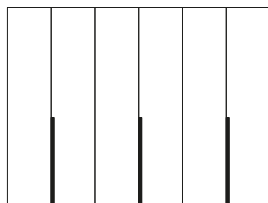
EN Bombosoft is a padded bed with a soft and cosy headboard. The generous padding and soft backrest suggest, also visually, an idea of relaxation and comfort. All details are skilfully crafted. Bombosoft is available in a bed base version, and with a storage unit. In the latter case, it is fitted with a mechanism that allows the bedspring to be raised to two positions, 45° or horizontally. The interior is customised with removable panels and handles in hide, and is fully upholstered.



1



2



Endless combinations



2



"Grafica" door

Aria

ruga.perissinotto & Sciuto Architetti

IT Aria è un sistema di armadi e cabine armadio che offre la possibilità di combinare tra loro diversi moduli. La struttura, con fianchi chiusi o passanti in alluminio anodizzato Nero o Bronzo, può essere chiusa da ante scorrevoli o battenti in vari materiali, anche in alluminio con vetro a filo. Armadi e cabine si possono attrezzare con cassettiere sospese o a terra, contenitori raster, ripiani estraibili in vetro e alluminio, scatole e portaoggetti personalizzati. Nella versione Aria Grafica, le aperture a gola creano interessanti giochi grafici.

EN Aria is a wardrobe and walk-in wardrobe system that allows a combination of different units. The structure, with closed or through sides in Black or Bronze anodized aluminium, can be closed by sliding or hinged doors in a choice of materials, also in aluminium with flush glass. Wardrobes and walk-in wardrobes can be fitted with suspended or floor-standing drawer units, storage racks, glass and aluminium pull-out shelves, boxes and customised accessory holders. In the Aria Grafica version, grip recess openings create interesting graphic effects.



"Telaio" door



2



3

Kristalia srl

via A. Durante 28
33080 Prata (PN) Italy
T +39 0434 623678
F +39 0434 624901

info@kristalia.it
www.kristalia.it

Project:
Kristalia homemade

Photos:
Paolo Contratti
(unless otherwise listed in picture credits)

Stylist:
Carla Bianchet
Vanda Gemino
Daniela Moioli

Copy:
Lisa Cadamuro

Translations:
Enjoy

Colour separation:
SIZ

Made and printed in Italy
by Poligrafiche San Marco

© Kristalia srl 2023
All rights reserved

April 2023 edition

Follow us on:



Nella stampa su carta la tonalità dei colori non può essere riprodotta fedelmente. Kristalia srl si riserva la facoltà di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso. | **Shades of colour cannot be reproduced exactly on printed paper. Kristalia srl is entitled to make modifications at any time and without prior notice.** | Aus drucktechnischen Gründen können die Farben am Papier nicht naturgetreu wiedergegeben werden. Kristalia behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen am Produkt vornehmen zu können. | En la impresión realizada en papel no puede reproducirse fielmente la tonalidad de los colores. Kristalia srl se reserva la facultad de aportar modificaciones en cualquier momento y sin preaviso. | Les coloris imprimés peuvent être différents de la réalité. Kristalia srl se réserve le droit d'apporter toute modification à tout moment et sans préavis.



KRISTALIA

personal Spaces

by md h